

## J. A. UBILLOSEN II. MENDEURRENAREN OSPAKIZUNEZKO BILKURA IREKIA

### BATZAR-AGIRIA

Billabonako Kultur Etxean, 1989.eko maiatzaren 27an, arratsaldeko 6etan, egin du Euskaltzaindiak hileroko batzarrea. Mahaipuruan: J. Haritschelhar, euskaltzainburua; Eduardo Laborde, Billabonako alkatea; M.<sup>a</sup> Karmen Garmendia, Eusko Jaurlaritzako Hizkuntz Politikarako idazkari nagusia eta Jose Luis Telleria, Gipuzkoako Kultura Saileko foru diputatua. Horiez gain, J. M. Lekuona, buruordea; J. A. Arana Martija, diruzaina; P. Altuna, A. Irigoyen, E. Knörr, Tx. Peillen, L. Villasante, eta A. Zavala, euskaltzainak; X. Aramburu, M. Atxaga, R. Badiola, P. Etxeberria, J. Garmendia Larrañaga, J. L. Lizundia, A. Muniategi eta J. J. Zearreta, urgazleak. Batzar irekia denez, billabonatar eta euskaltzale andana bat, Jardunaldietako txostengile zenbait ere tartean direlarik.

Eduardo Laborde Herriko alkateak bere agurra egiten du, berarentzat eta billabonatarrentzat, Euskaltzaindiak herriko seme ospetsu bat ohoretzea, pozgarria dela adieraziz.

Jarraian, J. Haritschelhar euskaltzainburuak hitzaldiñoa egiten du, berak aspalidanik Billabonako herriarekin izan dituen harremanak azpimarratuz. Ondoren, bereziki, Euskaltzaindiaren zenbait lan aipatzen ditu, batez ere, argitalpenak, zeinetan, Lekukoak eta faksimil sortetakoek duten garrantzia nabarmenduz. Beraren ustez, Akademiak behar du argitarapen hauetarako laguntza eta horren kontzientzia duten herri agintariei eskerrak bihurtzen dizkie.

A. Karmelo Iturria jaunak: “J. A. Ubillosen bizitzaz” ematen du lehen hitzaldia. J. A. Ubillosen xehetasun ugari emanez, Galatasko baserri etxeari, Ubillostarrak, orduko herritar eta agintari, Ubillosek Alcalá de Henaresko Unibertsitatean egindako ikasketak, filosofiari buruz argitaratu zituen hiru liburuak, frantziskotarren ordena barruan izan zituen karguak eta abar. Dokumentazio eta xehetasun ugari laburtzen ditu, geroago argitaratuko direnak.

Bigarren hitzaldia, A. L. Villasante euskaltzainak ematen du. “Ubillosen *Christau doctriñ berri-ecarlea* liburu horren berezitasun batzuez oharrak”, izenokoa hain zuzen. Txostena hiru zatitan banatu du, alegia: 1. Aita Ubillosen liburua orokorki, 2. adibidetegia eta 3. ondorioak. Ubillosek erlatibozko perpausak zuzen eta ortodoxoki antolatzen irakatsi nahi du. Zeinismoarentzat ez du zerikuturik bat ere utzi. Eta guztionetatik txostengileak ondorio hau ateratzen du, seguru asko, orain baino euskara amankomun batetik hurbilago zegoela gipuzkera. Adibidez,

bizkaierak gaur ere ongi bereizten dituen “baino”, “baina”... eta gipuztek egun nahastatzen dituztenak.

P. Altuna euskaltzainak, bere aldetik, “Zergatik edizio kritikoa” titulupeko txostenean agirian jarri ditu euskal liburu zaharrak hitzaurrez eta oharrez horniturik argitaratzeak irakurle arruntarentzat berekin dituen alde onak. Bai eta ere frogatu du Ubillosek ezagutzen zituela Larramendiren hiztegia ez ezik, Axularren, Ziburuko J. Etxeberriren eta Lavieuxvilleren liburuak. Laburkiro aipatu ditu Ubillosen gipuzkeraren zenbait berezitasun.

Azkenik, J. Haritschelhar euskaltzainburuak, hiru egun hauetan Billabonan izan diren ekintzen berri emanez, alegia, euskaltzainen hileroko bilkuraz, Herri Literaturari buruzko I. Jardunaldiez eta batzarre ireki honetaz, J. A. Ubillosen II. mendeurrenaren egitarauai emaiara ematen die.